

Кашкин Егор¹, к.филол.н., научный сотрудник,
Резникова Татьяна², к.филол.н., доцент,
Павлова Елизавета³, студент, Никифорова София³, студент
*Москва, Институт русского языка имени В. В. Виноградова РАН¹,
Национальный исследовательский университет «Высшая школа
экономики»², Московский государственный университет
имени М. В. Ломоносова³*

Звуки неодушевленных объектов: к типологии языковой категоризации

1. Введение. Предмет исследования

Работа представляет фреймовый подход к лексической типологии (Рахилина, Резникова, 2013), в рамках которого устройство семантических полей изучается на основании анализа сочетаемости лексем, а методами сбора данных служат опрос информантов по единой для всех привлеченных языков анкете, корпусный анализ, а также анализ словарных данных. Предметом обсуждения в докладе является продолжающееся исследование глаголов, которые описывают звуки неодушевленных объектов, ср. рус. *скрипеть, шуршать, шелестеть, трещать, хрустеть, звенеть* и т. п. На текущий момент в выборке представлены славянские языки (русский, а также сербский, материал которого обследуется в настоящее время), германские (немецкий), романские (французский), уральские (коми-зырянский, хантыйский)¹, семито-хамитские (иврит, данные находятся в процессе изучения).

Глаголы, описывающие звуки неодушевленных объектов, представляют теоретический и типологический интерес с разных точек зрения (см., например, Падучева 2004: 401-424; Стойнова, 2008; Kashkin et al., 2012). Помимо вопроса о том, как членится между разными лексемами всё многообразие звуков, объектом изучения могут становиться и свойства конструкций, типичных для глаголов звука (см. в частности Падучева, 2004), а также их метафорические употребления (ср. здесь также Рахилина, 2010 о метафорических переносах смежного лексического класса – глаголов, описывающих звуки животных).

¹ Данные коми-зырянского языка относятся к говорам ижемского диалекта, распространенным в сс. Мужы, Восяхово и Белолярск Ямало-Ненецкого АО. Хантыйский материал собран в с. Теги Ханты-Мансийского АО. Исследование уральских языков поддержано грантом РФФИ № 13-06-00884.

В данном докладе мы сосредоточимся на типологии прямых употреблений исследуемых глаголов, содержащей, впрочем, немало сюжетов для типологического обобщения.

2. Звуковой континуум

Звуки неодушевленных объектов образуют континуум на основе прототипических значений признаков длительности, дискретности и регулярности: длительные регулярные недискретные (гудение самолета при посадке) – длительные нерегулярные недискретные (шуршание листьев дерева) – длительные нерегулярные дискретные (потрескивание горящих дров) – длительные регулярные дискретные (стук каблуков об пол) – мгновенные (звук при падении предмета). Каждый из глаголов звука покрывает некоторую непрерывную область на данном континууме. Так, русское *скрипеть* или французское *grincer* описывает длительные нерегулярные недискретные звуки, а сербское *шкљоцати* – длительные регулярные дискретные (как стук зубами от голода или щелканье выключателя). Хантыйский глагол *lõtiti* характеризует потрескивание горящего предмета (например, сухих дров), а также чуть более дискретный, но акустически близкий звук частых соударений (например, когда чайка хлопает крыльями). Континуум, тем самым, задает общую первичную классификацию звуков, но не является единственным основанием для семантических противопоставлений в данном поле.

3. Дополнительные противопоставления в зоне звуков

Противопоставления между глаголами звука, дополняющие описанный выше континуум, касаются, во-первых, свойств источника звука, во-вторых, типа звуковой ситуации в целом. В том, что касается источников звука, важным является противопоставление **природных** и **артефактных** источников. Так, некоторые типы **природных** звуков лексикализуются особым образом, ср. русское *журчать* (о звуке воды) или коми-зырянское *гымооны* ‘гремять (о громе)’. Среди других значимых характеристик источников звука выделяется, во-первых, их **материал**, ср. русский глагол *лязгать* или хантыйский *šäriti* ‘скрипеть’, применяемые только к металлическим объектам, а также немецкие глаголы *klixirren* и *knarren*, относящиеся к стеклянным и деревянным источникам звука соответственно. Во-вторых, важными оказываются коррелирующие друг с другом параметры **размера и веса** объекта. Так, немецкий глагол

klimpern описывает звук от соударений небольших и легких предметов (камешков, монет, ключей и т. п.), тогда как русское *громыхать* предполагает наличие большого и тяжелого источника звука (мебель, трамвай и т. п.).

Помимо вхождения в оппозиции по типу источника звука, многие глаголы специфицируют тип ситуации звучания в целом. Так, немецкое *plumpsen* или коми-зырянское *буткысьны* соответствуют только звуку **падения**. Другой коми-зырянский глагол – *чажсвартны* ‘рвать с треском’ – употребим только в ситуациях **деформации** (к этой группе примыкают и употребления русского *трещать* в контекстах типа *Полы трещат*, предполагающих нарушение целостности источника звука, ср. пример *Полы скрипят* без такой импликации). Частным подклассом последнего случая являются ситуации **еды**, ср. закрепление за ними французских глаголов *croquer* и *croustiller*.

Литература

Падучева Е. В. Динамические модели в семантике лексики / Елена Викторовна Падучева. – М.: «ЯСК», 2004. – 608 с.

Рахилина Е. В. Звуки Му / Екатерина Владимировна Рахилина // Проблемы грамматики и типологии. Сборник статей памяти В. П. Недеялкова (1928 – 2009) / В. Ф. Выдрин и др. (ред.). – М.: «Знак», 2010. – С. 283-302.

Рахилина Е. В., Резникова Т. И. Фреймовый подход к лексической типологии / Екатерина Владимировна Рахилина, Татьяна Исидоровна Резникова // Вопросы языкознания, 2012. – № 2. – С. 3-31.

Стойнова Н. М. Семантика и морфосинтаксические свойства глаголов звука в русском языке. Дипломная работа / Наталья Марковна Стойнова. – М.: МГУ, 2008. – 142 с.

Kashkin E. V., Reznikova T. I., Pavlova E. K., Luchina E. S. Verbs describing sounds of inanimate objects: towards a typology / Egor Kashkin, Tatiana Reznikova, Elizaveta Pavlova, Elena Luchina // Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии: По материалам ежегодной Международной конференции «Диалог». Вып. 11 (18). Т. 1 – М.: РГГУ, 2012. – С. 227-236.

Керова Лариса, преподаватель
Донецк, Донецкий национальный университет

Семантические особенности английских и немецких личных имен

Семантическое пространство личного имени, являясь значимым элементом в системе языка и культуры, способствует выявлению ментальных, национально-культурных особенностей этноса. Раскрыть содержание антропонимов возможно, опираясь на их общеязыковые и культурно-психологические коннотации